



a xylem brand

Self-Priming Pumps

Model 2620-Series

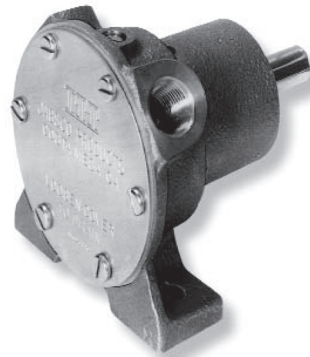
INSTALLATION AND OPERATION MANUAL

- FR** Pompes auto-amorçantes
MANUEL D'INSTALLATION ET D 'UTILISATION
 - DE** Selbstansaugende Pumpen
INSTALLATIONS- UND BETRIEBSANLEITUNG
 - IT** Pompe autoadescanti
MANUALE DI INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO
 - NL** Zelfaanzuigende pompen
INSTALLATIE- EN BEDIENINGSHANDLEIDING
 - SE** Själv sugande pumpar
INSTALLATIONS- OCH BRUKSANVISNING
 - ES** Bombas autocebantes
MANUAL DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO
-

Self-Priming Pumps Model 2620-Series

FEATURES

Body:	Bronze
Impeller:	Neoprene or Nitrile
Shaft:	316 Stainless Steel
Shaft Seal:	Nitrile Lip Type
Bearings:	Sealed Ball Bearings
Ports:	3/8" NPTF
Weight:	2-3/4 lb (1.3 kg) approx.



VARIATIONS AVAILABLE

Model No.	Description
2620-1101	Neoprene Impeller
2620-1103	Nitrile (oil resistant) Impeller

APPLICATIONS & OPERATING INSTRUCTIONS

MARINE - Engine cooling, Pumping bilges, Circulating water in bait tanks, Utility dock side pump.

INDUSTRIAL - Circulating and transferring, Velocity mixing, Pumping machine tool coolants, Return spill, Sump drainage, Chemicals, Pharmaceuticals, Soap, Liquors, Ink, Dyes, Alcohol, Various acids, Tanning Liquors, Glycerine, Brine, etc.

- INSTALLATION** - Pump may be mounted in any position. Intake and discharge ports are determined by the direction of shaft rotation (refer to Dimensional Drawing). Before installing, turn the pump shaft in the direction of the operating rotation.
- DRIVE** - Belt or Direct with flexible coupling.

Belt Drive - Overtight belt load will reduce pump bearing life.



WARNING: Injury hazard.
Exposed pulleys and belts can cause injury.
Install shield around pulleys and belts.
Stay clear while machinery is operating.



Direct Drive - Clearance should be left between drive shaft and pump shaft when installing coupling. Always mount and align pump and drive shaft before tightening the coupling set screw.

- SPEEDS** - 500 RPM to the maximum shown in the performance table. Consult the factory for operation at speeds above those shown. For longer pump life, operate at lowest possible speeds.
- SELF-PRIMING** - Primes at low or high speeds. For vertical lift of 10 feet (3.3m), a minimum of 800 RPM is required. Pump will produce suction lift of up to 22 feet (6.7m) when wetted. BE SURE SUCTION LINES ARE AIRTIGHT OR PUMP WILL NOT SELF-PRIME.
- RUNNING DRY** - Unit depends on liquid pumped for lubrication. DO NOT RUN DRY for more than 30 seconds. Lack of liquid will damage the impeller.

- NOTICE** - Do not pump light fraction petroleum derivatives, solvents, thinners, highly concentrated or organic acids. Damage to pump may result. Consult Jabsco Chemical Resistance Table, (available upon request from Jabsco), for proper body materials and impeller compounds. If corrosive fluids are handled, pump life will be prolonged if pump is flushed with water after each use or after each work day.



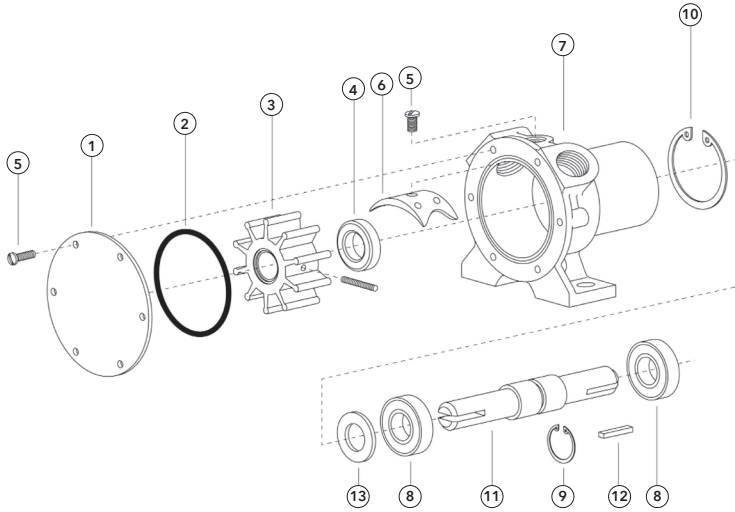
WARNING: Explosion hazard.
Do not use pump for pumping gasoline or other flammable liquids with flash point below 100°F (37.8°C). Doing so may result in explosion which could cause personal injury, death or property damage.



- PRESSURES** - Consult Head Capacity Table for recommended maximum for continuous operation. If pressures exceed those shown, consult the factory.
- TEMPERATURES**
Neoprene 45°-180° F (7°-82° C),
Nitrile 50°-180° F (10°-82° C).
- FREEZING WEATHER** - Drain unit by loosening end cover. The following anti-freeze compounds can be used without any adverse effects to the impeller: Atlas "Perma-guard", Du Pont "Zerex" and "Telar", Dow Chemical "Dow-guard" and Olin Mathison "Pyro Permanent".
NOTICE - To avoid pump damage, do not use petroleum based anti-freeze compounds or rust inhibitors.
- SPARE PARTS** - To avoid costly shut downs, keep a JABSCO Service Kit on hand.

EXPLODED VIEW

Vue éclatée / Explosionszeichnung / Vista esplosa / Explosietekening / Sprängvy / Vista explotada

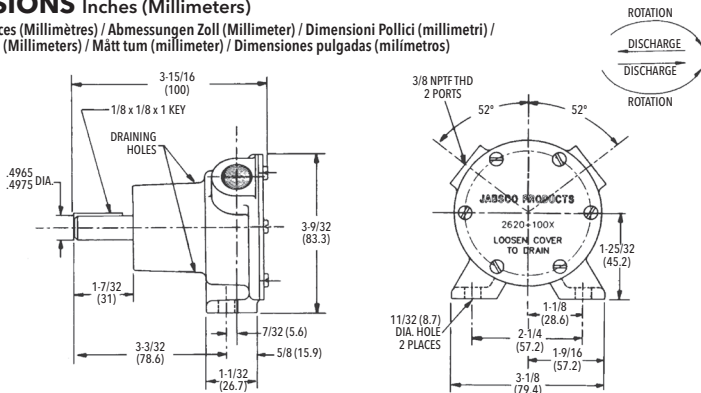


KEY	DESCRIPTION	PART NO.	QTY.
1	ENDCOVER KIT	11830-0000	1
2	O-RING KIT * (3 per kit, 1 per service kit)	18753-0125	1
3	IMPELLER KIT (with drive screw) *		1
	NEOPRENE	18673-0001-P	
	NITRILE	18673-0003-P	
4	LIP SEAL KIT *	92700-0050	1
5	SCREW KIT (7 per kit) FOR CAM AND END COVER	18753-0121	1
6	CAM	2907-0001	1
7	BODY		1
8	BALL BEARING KIT (1 per kit)	92600-0130	2
9	RETAINING RING KIT (BEARING POSITIONER, 3 PER KIT)	18715-0000	1
10	RETAINING RING KIT (BEARING TO BODY)	18753-0123	1
11	SHAFT KIT	18753-0124	1
12	KEY KIT (Shaft Drive)	11847-0000	1
13	SLINGER KIT (3 per kit)	879-0000	1
	SERVICE KIT		
	NEOPRENE	90020-0001	
	NITRILE	90020-0003	

* Parts supplied in Service Kit.

DIMENSIONS Inches (Millimeters)

Dimensions Pouces (Millimètres) / Abmessungen Zoll (Millimeter) / Dimensioni Pollici (millimetri) / Afmetingen Inch (Millimeters) / Mått tum (millimeter) / Dimensiones pulgadas (milímetros)



SERVICE INSTRUCTIONS

DISASSEMBLY

1. Remove end cover screws, end cover and O-ring.
2. Remove impeller by grasping hub with water pump pliers.
3. Loosen cam screw and remove cam (clean off sealant).
4. Remove pulley or coupling and key from shaft.
5. Remove retaining ring which secures bearing/shaft assembly to pump body.
6. From impeller end of pump, press bearing and shaft assembly out of bearing bore. Remove slinger from shaft.
7. From drive end of pump, press the seal out of the seal bore.
8. If bearings or shaft need to be replaced, carefully insert two equal size slot screwdrivers between bearings 180 deg apart. Simultaneously twist screwdrivers in opposite directions to separate bearings. Continue to push bearings off of shaft taking care not to damage bearings or scratch shaft.
9. Remove snap ring that positions the bearings on the shaft.

NOTE: Inspect all parts for wear or damage and replace where necessary.

ASSEMBLY

1. Install bearing positioning snap ring on shaft.
2. Press bearings (one from each end of shaft) onto shaft and against positioning snap ring. Slide slinger onto impeller end of the shaft and position against raised shoulder near bearings.
3. Press seal (with lip pointing toward impeller bore) into seal bore in pump body. Ensure it is seated in bottom of seal bore. Lubricate seal lip with a small amount of grease.
4. Align impeller end of shaft with the seal and press shaft/bearing assembly into the bearing bore (push on bearing outer race). Install bearing retaining ring in retaining ring groove With concave side facing out toward drive end of shaft.
5. Apply a thin layer of sealant to screw threads and top of cam and install in body. Secure with cam screw.
6. Lubricate impeller bore with light coat of water pump grease and start impeller into bore with a rotary motion, until impeller screw engages slot in shaft, then push into bore.
7. Install O-ring and end cover. Secure with end cover screws.

HEAD CAPACITY TABLES

Model 2620-1101

Total Head		500 RPM		1160 RPM		1750 RPM		2100 RPM		2450 RPM		3000 RPM		3600 RPM	
Head in feet (Meters)	PSI (kg/sq cm)	GPM (L/Min)	HP	GPM (L/Min)	HP	GPM (L/Min)	HP	GPM (L/Min)	HP	GPM (L/Min)	HP	GPM (L/Min)	HP	GPM (L/Min)	HP
10 (3.0)	4.3 (0.3)	1.6 (6.0)	1/12	3.5 (13.3)	1/6	5.8 (22.0)	1/4	6.7 (25.4)	1/3	7.5 (28.4)	1/3	9.4 (35.6)	1/2	11.3 (42.8)	3/4
20 (6.1)	8.7 (0.6)	1.0 (3.8)	1/12	2.6 (9.8)	1/6	5.0 (18.9)	1/4	5.8 (22.0)	1/3	6.6 (25.0)	1/3	8.4 (31.8)	1/2	10.4 (39.4)	3/4
30 (9.1)	13.0 (0.9)	-	-	-	-	3.8 (14.4)	1/4	4.6 (17.4)	1/3	5.3 (20.0)	1/3	7.2 (27.3)	1/2	9.1 (34.4)	3/4
40 (12.2)	17.3 (1.2)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.6 (21.0)	1/2	7.7 (29.2)	3/4
50 (15.2)	21.6 (1.5)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Capacities reduced by approximately 10% using Nitrile impeller at higher speeds and higher pressures.

NOTE: Progressively longer life may be expected as operating pressures and speeds are reduced. Factory Application Engineering assistance suggested for operation in light shaded area and recommended for heavy shaded area. Capacitor type motor recommended. Table shows approximate Head-Flow for new pump in U.S. gallons per minute and liters per minute.

WARRANTY

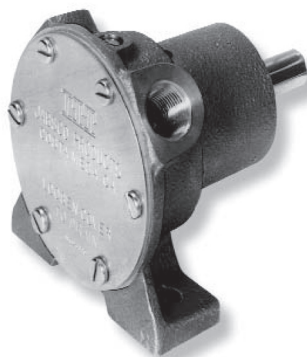
XYLEM LIMITED WARRANTY WARRANTS THIS PRODUCT TO BE FREE OF DEFECTS AND WORKMANSHIP FOR A PERIOD OF 1 YEAR FROM DATE OF MANUFACTURE. THE WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, GUARANTEES, CONDITIONS OR TERMS OF WHATEVER NATURE RELATING TO THE GOODS PROVIDED HEREUNDER, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHICH ARE HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMED AND EXCLUDED. EXCEPT AS OTHERWISE PROVIDED BY LAW, BUYER'S EXCLUSIVE REMEDY AND SELLER'S AGGREGATE LIABILITY FOR BREACH OF ANY OF THE FOREGOING WARRANTIES ARE LIMITED TO REPAIRING OR REPLACING THE PRODUCT AND SHALL IN ALL CASES BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY THE BUYER HEREUNDER. IN NO EVENT IS SELLER LIABLE FOR ANY OTHER FORM OF DAMAGES, WHETHER DIRECT, INDIRECT, LIQUIDATED, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE, EXEMPLARY OR SPECIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFIT, LOSS OF ANTICIPATED SAVINGS OR REVENUE, LOSS OF INCOME, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF PRODUCTION, LOSS OF OPPORTUNITY OR LOSS OF REPUTATION. THIS WARRANTY IS ONLY A REPRESENTATION OF THE COMPLETE LIMITED WARRANTY. FOR A DETAILED EXPLANATION, PLEASE VISIT US AT www.xyblem.com/en-us/support/, CALL OUR OFFICE NUMBER LISTED, OR WRITE A LETTER TO YOUR REGIONAL OFFICE.

RETURN PROCEDURE

Warranty returns are conducted through the place of purchase. Please contact the appropriate entity with a receipt of purchase to verify date.

CARACTÉRISTIQUES

Corps :	Bronze
Impulseur :	Néoprène ou Nitrile
Arbre :	Acier inoxydable 316
Joint d'arbre :	Type de lèvres en nitrile
Roulements :	Roulements à billes étanches
Orifices :	3/8" NPTF
Poids :	1,3 kg (2-3/4 lb) env.



VARIATIONS DISPONIBLES

Modèle n°.	Description
2620-1101	Impulseur en néoprène
2620-1103	Nitrile (résistant à l'huile) impulseur

APPLICATIONS ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION

MARINE - Refroidissement du moteur, pompage des cales, circulation de l'eau dans les réservoirs d'appâts, pompe utilitaire côté quai.

INDUSTRIELLE - Circulation et transfert, mélange à vitesse élevée, pompage de liquides de refroidissement de machines-outils, retour de déversement, drainage de puisard, produits chimiques, produits pharmaceutiques, savon, liqueurs, encre, teintures, alcool, acides divers, liqueurs de tannage, glycérine, saumure, etc.

1. **INSTALLATION** - La pompe peut être montée dans n'importe quelle position. Les orifices d'aspiration et de refoulement sont déterminés par le sens de rotation de l'arbre (voir le plan d'encombrement). Avant de procéder à l'installation, tourner l'arbre de la pompe dans le sens de la rotation de fonctionnement.

2. **FONCTIONNEMENT** - Courroie ou direct avec accouplement flexible.

Utilisation avec une courroie - Une charge excessive de la courroie réduira la durée de vie des roulements de la pompe.



AVERTISSEMENT : Risque de blessure.

Les poulies et les courroies exposées peuvent causer des blessures. Installez une protection autour des poulies et des courroies. Restez à l'écart lorsque la machine fonctionne.



AVERTISSEMENT : Risque d'explosion.

Ne pas utiliser la pompe pour pomper de l'essence ou d'autres liquides inflammables dont le point d'éclair est inférieur à 37,8°C (100°F). Cela pourrait entraîner une explosion susceptible de provoquer des blessures corporelles, la mort ou des dommages matériels.



Utilisation direct - Un espace libre doit être laissé entre l'arbre d'entraînement et l'arbre de la pompe lors de l'installation de l'accouplement. Toujours monter et aligner la pompe et l'arbre d'entraînement avant de serrer la vis de réglage de l'accouplement.

3. **VITESSE** - 500 tr/min jusqu'au maximum indiqué dans le tableau des performances. Consulter l'usine pour un fonctionnement à des vitesses supérieures à celles indiquées. Pour une plus longue durée de vie de la pompe, utilisez les vitesses les plus basses possibles.

- AUTO-AMORÇAGE** - Amorce à basse ou haute vitesse. Pour une élévation verticale de 10 pieds (3,3 m), un minimum de 800 tr/min est nécessaire. La pompe peut atteindre une hauteur d'aspiration de 22 pieds (6,7 m) lorsqu'elle est mouillée. ASSUREZ-VOUS QUE LES LIGNES D'ASPIRATION SONT ÉTANCHES OU LA POMPE NE S'AMORCERA PAS AUTOMATIQUEMENT.
- FONCTIONNEMENT À SEC** - L'unité dépend du liquide pompé pour la lubrification. NE PAS FAIRE FONCTIONNER à sec pendant plus de 30 secondes. Le manque de liquide endommagera l'impulseur.
- AVIS** - Ne pas pomper de dérivés pétroliers à fraction légère, de solvants, de diluants, d'acides organiques ou très concentrés. Cela pourrait endommager la pompe. Consulter le tableau de résistance chimique de Jabsco, (disponible sur demande auprès de Jabsco), pour connaître les matériaux du corps et les composés de la roue appropriés. Si des fluides corrosifs sont manipulés, la durée de vie de la pompe sera prolongée si elle est rincée à l'eau après chaque utilisation ou après chaque journée de travail.

7. **PRESSIONS** - Consultez le tableau des capacités de la tête pour connaître le maximum recommandé pour un fonctionnement continu. Si les pressions dépassent celles indiquées, consulter l'usine.

8. **TEMPÉRATURES**
Néoprène 45°-180° F (7°-82° C),
Nitrile 50°-180° F (10°-82° C).

9. **TEMPS DE GEL** - Vidanger l'unité en desserrant le couvercle d'extrémité. Les composés antigel suivants peuvent être utilisés sans effets néfastes sur la roue : Atlas "Perma-guard", Du Pont "Zerex" et "Telar", Dow Chemical "Dow-guard" et Olin Mathison "Pyro Permanent".

AVIS - Pour éviter d'endommager la pompe, n'utilisez pas de composés antigel à base de pétrole ou d'inhibiteurs de rouille.

10. **PIÈCES DE RECHANGE** - Pour éviter les arrêts coûteux, gardez un kit de service JABSCO à portée de main.

INSTRUCTIONS DE SERVICE

DÉMONTAGE

1. Retirer les vis du couvercle d'extrémité, le couvercle d'extrémité et le joint torique.
2. Retirer la roue en saisissant le moyeu avec une pince pour pompe à eau.
3. Desserrez la vis de la came et retirez la came (nettoyez le produit d'étanchéité).
4. Retirez la poulie ou l'accouplement et la clé de l'arbre.
5. Retirez la bague de retenue qui fixe l'ensemble palier/arbre au corps de la pompe.
6. Depuis l'extrémité de la pompe située du côté de la roue, pousser l'ensemble palier/arbre hors de l'alésage du palier. Retirer la rondelle de l'arbre.
7. Du côté de l'entraînement de la pompe, pousser le joint hors de l'alésage du joint.
8. Si les roulements ou l'arbre doivent être remplacés, insérer soigneusement deux tournevis à fente de même taille entre les roulements, à 180 degrés l'un de l'autre. Tournez simultanément les tournevis dans des directions opposées pour séparer les roulements. Continuez à pousser les roulements hors de l'arbre en veillant à ne pas les endommager ni à rayer l'arbre.
9. Retirez les circlips qui positionne les roulements sur l'arbre.

NOTE : Inspectez toutes les pièces pour vérifier qu'elles ne sont pas usées ou endommagées et remplacez-les si nécessaire.

ASSEMBLAGE

1. Installer le circlips de positionnement du roulement sur l'arbre.
2. Pressez les roulements (un de chaque extrémité de l'arbre) sur l'arbre et contre le circlip de positionnement. Faire glisser la bague d'étanchéité sur l'extrémité de la roue de l'arbre et la positionner contre l'épaulement surélevé près des roulements.
3. Pressez le joint (avec la lèvre dirigée vers l'alésage de la roue) dans l'alésage du corps de la pompe. S'assurer qu'il est en place au fond de l'alésage du joint. Lubrifiez la lèvre du joint avec une petite quantité de graisse.
4. Aligner l'extrémité de l'arbre de la roue avec le joint et enfoncer l'ensemble arbre/roulement dans l'alésage du roulement (pousser sur la bague extérieure du roulement). Installez la bague de retenue du roulement dans la rainure de la bague de retenue avec le côté concave tourné vers l'extérieur, vers l'extrémité d'entraînement de l'arbre.
5. Appliquez une fine couche de produit d'étanchéité sur les filets de la vis et sur le dessus de la came, puis installez-la dans le corps. Fixez avec la vis de la came.
6. Lubrifiez l'alésage de la roue avec une légère couche de graisse pour pompe à eau et introduisez la roue dans l'alésage avec un mouvement rotatif, jusqu'à ce que la vis de la roue s'engage dans la fente de l'arbre, puis poussez-la dans l'alésage.
7. Installer le joint torique et le couvercle d'extrémité. Fixer avec les vis du couvercle d'extrémité.

GARANTIE

LA GARANTIE LIMITÉE DE XYLEM GARANTIT QUE CE PRODUIT EST EXEMPT DE DÉFAUTS DE FABRICATION POUR UNE PÉRIODE D'UN AN À COMPTER DE LA DATE DE FABRICATION. LA GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, LES GARANTIES, LES CONDITIONS OU LES TERMES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT RELATIFS AUX BIENS FOURNIS EN VERTU DES PRÉSENTES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, QUI SONT PAR LA PRÉSENTE EXPRESSÉMENT REJETÉES ET EXCLUES. SAUF DISPOSITION CONTRAIRE DE LA LOI, LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACHETEUR ET LA RESPONSABILITÉ GLOBALE DU VENDEUR EN CAS DE VIOLATION DE L'UNE DES GARANTIES PRÉCÉDENTES SONT LIMITÉS À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT ET SERONT DANS TOUS LES CAS LIMITÉS AU MONTANT PAYÉ PAR L'ACHETEUR EN VERTU DES PRÉSENTES. EN AUCUN CAS LE VENDEUR N'EST RESPONSABLE DE TOUTE AUTRE FORME DE DOMMAGES, QU'ILS SOIENT DIRECTS, INDIRECTS, LIQUIDES, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS, PUNITIFS, EXEMPLAIRES OU SPÉCIAUX, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE PROFIT, LA PERTE D'ÉCONOMIES OU DE REVENUS ANTICIPÉS, LA PERTE DE REVENU, LA PERTE D'ACTIVITÉ, LA PERTE DE PRODUCTION, LA PERTE D'OPPORTUNITÉ OU LA PERTE DE RÉPUTATION. CETTE GARANTIE N'EST QU'UNE REPRÉSENTATION DE LA GARANTIE LIMITÉE COMPLÈTE. POUR UNE EXPLICATION DÉTAILLÉE, VEUILLEZ NOUS RENDRE VISITE À L'ADRESSE www.xylem.com/fr-fr/support/, APPELER NOTRE NUMÉRO DE BUREAU INDIQUÉ, OU ÉCRIRE UNE LETTRE À VOTRE BUREAU RÉGIONAL.

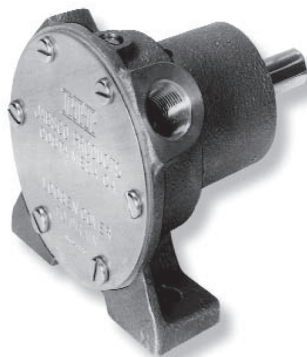
PROCÉDURE DE RETOUR

Les retours de garantie sont effectués par le lieu d'achat. Veuillez contacter l'entité appropriée avec un reçu d'achat pour vérifier la date.

DE Selbstansaugende Pumpen – Modell 2620-Serie

MERKMALE

Gehäuse:	Bronze
Laufrad:	Neopren oder Nitril
Welle:	Edelstahl 316
Wellendichtung:	Nitril-Lippentyp
Lager:	Abgedichtete Kugellager
Anschlüsse:	3/8" NPTF
Gewicht:	ca. 1,3 kg (2-3/4 lb)



VERFÜGBARE VARIANTEN

Modelle n°.	Beschreibung
2620-1101	Neoprene Impeller
2620-1103	Nitrile (oil resistant) Impeller

ANWENDUNGEN UND BEDIENUNGSANLEITUNGEN

MARINE - Motorkühlung, Pumpen von Bilgen, Umwälzung von Wasser in Köderbehältern, Hilfspumpe am Hafen.

INDUSTRIE - Umwälzen und Umfüllen, Mischen mit hoher Geschwindigkeit, Pumpen von Werkzeugmaschinenkühlmitteln, Rücklauf, Sumpfwasserung, Chemikalien, Pharmazeutika, Seife, Liköre, Tinte, Farbstoffe, Alkohol, verschiedene Säuren, Gerbstoffe, Glycerin, Sole usw.

1. **INSTALLATION** - Die Pumpe kann in jeder beliebigen Position montiert werden. Die Ansaug- und Druckanschlüsse werden durch die Drehrichtung der Welle bestimmt (siehe Maßzeichnung). Vor dem Einbau ist die Pumpenwelle in Betriebsdrehrichtung zu drehen.

2. **ANTRIEB** - Riemen oder Direktantrieb mit flexibler Kupplung.

Riemenantrieb - Eine zu starke Belastung des Riemens verringert die Lebensdauer der Pumpenlager.



WARNUNG: Verletzungsgefahr.

Freiliegende Riemenscheiben und Riemen können Verletzungen verursachen. Bringen



Sie einen Schutz um Riemenscheiben und Riemen an. Halten Sie Abstand, wenn die Maschine in Betrieb ist.

Direktantrieb - Bei der Installation der Kupplung sollte zwischen Antriebswelle und Pumpenwelle ein gewisser Abstand eingehalten werden. Montieren Sie immer die Pumpe und die Antriebswelle und richten Sie sie aus, bevor Sie die Stellschraube der Kupplung anziehen.

3. **DREHZAHLEN** - 500 U/min bis zu dem in der Leistungstabelle angegebenen Höchstwert. Für den Betrieb bei höheren Drehzahlen wenden Sie sich bitte an das Werk. Um die Lebensdauer der Pumpe zu verlängern, sollten Sie sie mit möglichst niedrigen Drehzahlen betreiben.

4. **SELBSTANLAUF** - Ansaugung bei niedrigen oder hohen Drehzahlen. Für eine vertikale Förderhöhe von 3,3 m (10 Fuß) ist eine Mindestdrehzahl von 800 U/min erforderlich. Die Pumpe erzeugt eine Ansaughöhe von bis zu 6,7 m (22 Fuß), wenn sie benetzt ist. **STELLEN SIE SICHER, DASS DIE SAUGLEITUNGEN LUFTDICHT SIND, DA SICH DIE PUMPE SONST NICHT SELBSTANSAUGEN KANN.**

5. **TROCKENER LAUF** - Das Gerät ist zur Schmierung auf die gepumpte Flüssigkeit angewiesen. NICHT länger als 30 Sekunden TROCKEN laufen lassen. Flüssigkeitsmangel führt zur Beschädigung des Lauftrads.

6. **HINWEIS** - Pumpen Sie keine leichtflüssigen Erdölprodukte, Lösungsmittel, Verdünnern, hochkonzentrierte oder organische Säuren. Dies kann zur Beschädigung der Pumpe führen. Beachten Sie die Jabsco-Tabelle zur chemischen Beständigkeit (auf Anfrage bei Jabsco erhältlich), um die richtigen Gehäusematerialien und Lauftradmischungen zu finden. Wenn korrosive Flüssigkeiten gehandhabt werden, verlängert sich die Lebensdauer der Pumpe, wenn sie nach jedem Gebrauch oder nach jedem Arbeitstag mit Wasser gespült wird.



WARNUNG: Explosionsgefahr.

Verwenden Sie die Pumpe nicht zum Fördern von Benzin oder anderen



brennbaren Flüssigkeiten mit einem Flammpunkt unter 37,8°C (100°F). Andernfalls kann es zu einer Explosion kommen, die zu Verletzungen, Tod oder Sachschäden führen kann.

7. **DRÜCKE** - Der empfohlene Höchstwert für den Dauerbetrieb ist in der Tabelle der Förderleistung angegeben. Wenn die Drücke die angegebenen Werte überschreiten, wenden Sie sich bitte an das Werk.

8. **TEMPERATUREN**
Neopren 7°-82° C (45°-180° F),
Nitril 50°-180° F (10°-82° C).

9. **FROSTWETTER** - Entleeren Sie das Aggregat durch Lösen der Endabdeckung. Die folgenden Frostschutzmittel können ohne nachteilige Auswirkungen auf das Laufrad verwendet werden: Atlas "Perma-guard", Du Pont "Zerex" und "Telar", Dow Chemical "Dow-guard" und Olin Mathison "Pyro Permanent".

HINWEIS - Um eine Beschädigung der Pumpe zu vermeiden, dürfen keine Frostschutzmittel oder Rostschutzmittel auf Erdölbasis verwendet werden.

10. **ERSATZTEILE** - Um kostspielige Ausfälle zu vermeiden, halten Sie ein JABSCO Service Kit bereit.

SERVICEANWEISUNGEN

DEMONTAGE

1. Schrauben der Endabdeckung, Endabdeckung und O-Ring entfernen.
2. Entfernen Sie das Laufrad, indem Sie die Nabe mit einer Wasserpumpenzange festhalten.
3. Lösen Sie die Nockenschraube und entfernen Sie den Nocken (entfernen Sie das Dichtmittel).
4. Riemenscheibe oder Kupplung und Passfeder von der Welle entfernen.
5. Entfernen Sie den Sicherungsring, der die Lager-/Wellenbaugruppe am Pumpengehäuse sichert.
6. Vom Laufradende der Pumpe aus Lager und Welle aus der Lagerbohrung drücken. Schleuderscheibe von der Welle entfernen.
7. Von der Antriebsseite der Pumpe aus die Dichtung aus der Dichtungsbohrung drücken.
8. Wenn die Lager oder die Welle ausgetauscht werden müssen, führen Sie vorsichtig zwei gleich große Schlitzschraubendreher im Abstand von 180 Grad zwischen die Lager ein. Drehen Sie die Schraubendreher gleichzeitig in entgegengesetzte Richtungen, um die Lager zu trennen. Schieben Sie die Lager weiter von der Welle und achten Sie darauf, dass Sie die Lager nicht beschädigen oder die Welle verkratzen.
9. Entfernen Sie den Sprengring, der die Lager auf der Welle fixiert.

HINWEIS: Prüfen Sie alle Teile auf Verschleiß oder Beschädigung und ersetzen Sie sie gegebenenfalls.

MONTAGE

1. Montieren Sie den Lagersprengring auf der Welle.
2. Die Lager (eines von jedem Wellenende) auf die Welle und gegen den Positionierungs-Sprengring drücken. Schleuderscheibe auf das Laufradende der Welle schieben und gegen die erhöhte Schulter in der Nähe der Lager positionieren.
3. Die Dichtung (mit der Lippe zur Laufradbohrung zeigend) in die Dichtungsbohrung im Pumpengehäuse drücken. Sicherstellen, dass sie am Boden der Dichtungsbohrung sitzt. Schmieren Sie die Dichtungslippe mit einer kleinen Menge Fett.
4. Richten Sie das Laufradende der Welle mit der Dichtung aus und drücken Sie die Welle/Lager-Baugruppe in die Lagerbohrung (drücken Sie auf den Außenring des Lagers). Den Lagersicherungsring in die Sicherungsringnut einsetzen, wobei die konkave Seite zum Antriebsende der Welle zeigt.
5. Eine dünne Schicht Dichtungsmasse auf das Schraubengewinde und die Oberseite des Nockens auftragen und in das Gehäuse einbauen. Mit der Nockenschraube sichern.
6. Die Laufradbohrung mit einer leichten Schicht Wasserpumpenfett schmieren und das Laufrad mit einer Drehbewegung in die Bohrung einführen, bis die Laufradschraube in den Schlitz der Welle eingreift, dann in die Bohrung drücken.
7. O-Ring und Enddeckel einbauen. Mit den Schrauben des Enddeckels sichern.

GARANTIE

XYLEM GARANTIERT, DASS DIESES PRODUKT FÜR EINEN ZEITRAUM VON 1 JAHR AB HERSTELLUNGSDATUM FREI VON MÄNGELN UND VERARBEITUNGSFEHLERN IST. DIE GARANTIE GILT AUSSCHLIESSLICH UND ANSTELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, ZUSICHERUNGEN, BEDINGUNGEN ODER BESTIMMUNGEN JEDLICHER ART IN BEZUG AUF DIE HIERUNTER DELIEFERTEN WAREN, EINSCHLIESSLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNG ALLER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIE HIERMIT AUSDRÜCKLICH ABGELEHNT UND AUSGESCHLOSSEN WERDEN. VORBEHALTLICH ANDERSLAUTENDER GESETZLICHER BESTIMMUNGEN BESCHRÄNKEN SICH DAS AUSSCHLIESSLICHE RECHTSMITTEL DES KÄUFERS UND DIE GESAMTHAFTUNG DES VERKÄUFERS BEI VERLETZUNG EINER DER VORSTEHENDEN GARANTIEEN AUF DIE REPARATUR ODER DEN ERSAZ DES PRODUKTS UND SIND IN ALLEN FÄLLEN AUF DEN VOM KÄUFER GEZAHLTEN BETRAG BESCHRÄNKT. IN KEINEM FALL HAFTET DER VERKÄUFER FÜR IRGEND EINE ANDERE FORM VON SCHÄDEN, SEI ES DIREKTER, INDIREKTER, LIQUIDIERTER, BEILÄUFIGER, FOLGESCHADEN, STRAFSCHADENERSATZ, EXEMPLARISCHER SCHADENERSATZ ODER BESONDERER SCHADENERSATZ, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF ENTGANGENEN GEWINN, ENTGANGENE EINSPARUNGEN ODER EINNAHMEN, EINKOMMENSVERLUSTE, GESCHÄFTSVERLUSTE, PRODUKTIONSVERLUSTE, ENTGANGENE GELEGENHEIT ODER RUFSCHÄDIGUNG. DIESE GARANTIE IST NUR EINE DARSTELLUNG DER VOLLSTÄNDIGEN BESCHRÄNKTEN GARANTIE. FÜR EINE AUSFÜHRLICHE ERKLÄRUNG BESUCHEN SIE UNS BITTE UNTER www.xylem.com/de-de/support/, RUFEN SIE UNSERE ANGEGEBENE BÜRONUMMER AN ODER SCHREIBEN SIE EINEN BRIEF AN IHR REGIONALBÜRO.

RÜCKKEHRVERFAHREN

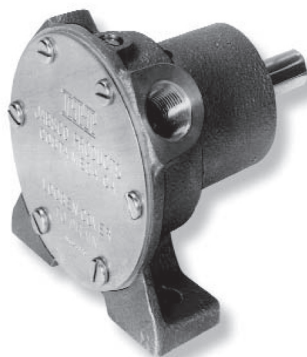
Garantierückgaben werden über den Ort des Kaufs abgewickelt. Bitte wenden Sie sich mit dem Kaufbeleg an die zuständige Stelle, um das Datum zu überprüfen.

CARATTERISTICHE

Corpo:	bronzo
Girante:	Neoprene o Nitrile
Albero:	Acciaio inox 316
Guarnizione dell'albero:	Tipo a labbro in nitrile
Cuscinetti:	Cuscinetti a sfera sigillati
Porte:	3/8" NPTF
Peso:	1,3 kg circa.

VARIATIONS AVAILABLE

Modello No.	Descrizione
2620-1101	Girante in neoprene
2620-1103	Nitrile (resistente all'olio) Girante



APPLICAZIONI E ISTRUZIONI PER L'USO

MARINA - Raffreddamento dei motori, pompaggio delle sentine, circolazione dell'acqua nei serbatoi delle esche, pompa di servizio a lato della banchina.

INDUSTRIALE - Circolazione e trasferimento, miscelazione a velocità, pompaggio di refrigeranti per macchine utensili, sversamento di ritorno, drenaggio di pozzetti, prodotti chimici, prodotti farmaceutici, saponi, liquori, inchiostri, coloranti, alcol, acidi vari, liquidi per concia, glicerina, salamoia, ecc.

1. **INSTALLAZIONE** - La pompa può essere montata in qualsiasi posizione. Le bocche di aspirazione e di mandata sono determinate dal senso di rotazione dell'albero (fare riferimento al disegno dimensionale). Prima dell'installazione, ruotare l'albero della pompa nel senso della rotazione operativa.

2. **FUNZIONAMENTO** - A cinghia o diretta con giunto flessibile.

Operazione di cinghia - Un carico eccessivo della cinghia riduce la durata dei cuscinetti della pompa.



AVVERTENZA: pericolo di lesioni.

Le pulegge e le cinghie esposte possono causare lesioni. Installare una protezione

intorno alle pulegge e alle cinghie. Rimanere lontani quando la macchina è in funzione.



Operazione diretta - Durante l'installazione del giunto è necessario lasciare uno spazio libero tra l'albero motore e l'albero della pompa. Montare e allineare sempre la pompa e l'albero motore prima di serrare la vite di arresto del giunto.

3. **VELOCITÀ** - 500 giri/min. al massimo indicato nella tabella delle prestazioni. Per il funzionamento a velocità superiori a quelle indicate, consultare la fabbrica. Per una maggiore durata della pompa, operare alle velocità più basse possibili.

4. **AUTOPREMUTA** - Si adesa a velocità basse o alte. Per un sollevamento verticale di 3,3 m (10 piedi), è necessario un minimo di 800 giri/min. La pompa produce un'aspirazione fino a 6,7 m (22 piedi) quando è bagnata. ASSICURARSI CHE LE LINEE DI ASPIRAZIONE SIANO ERMETICHE O LA POMPA NON SI AUTOADESCHERÀ.

5. **FUNZIONAMENTO A SECCO** - L'unità dipende dal liquido pompato per la lubrificazione. NON FUNZIONARE A SECCO per più di 30 secondi. La mancanza di liquido danneggia la girante.

6. **AVVISO** - Non pompare derivati del petrolio di frazione leggera, solventi, diluenti, acidi altamente concentrati o organici. La pompa potrebbe subire danni. Consultare la tabella di resistenza chimica Jabsco (disponibile su richiesta presso Jabsco) per i materiali del corpo e le mescole della girante. Se si manipolano fluidi corrosivi, la durata della pompa sarà prolungata se la pompa viene lavata con acqua dopo ogni utilizzo o dopo ogni giornata di lavoro.



AVVERTENZA: pericolo di esplosione.

Non utilizzare la pompa per il pompaggio di benzina o altri liquidi infiammabili con punto di infiammabilità inferiore a 37,8°C (100°F). Ciò può provocare esplosioni che potrebbero causare lesioni personali, morte o danni materiali.



7. **PRESSIONI** - Consultare la tabella della capacità di testa per il massimo consigliato per il funzionamento continuo. Se le pressioni superano quelle indicate, consultare la fabbrica.

8. **TEMPERATURE**

Neoprene 45°-180° F (7°-82° C),
Nitrile 50°-180° F (10°-82° C).

9. **TEMPO GELATO** - Svuotare l'unità allentando il coperchio terminale. I seguenti composti antigelo possono essere utilizzati senza effetti negativi sulla girante: Atlas "Perma-guard", Du Pont "Zerex" e "Telar", Dow Chemical "Dow-guard" e Olin Mathison "Pyro Permanent".

AVVISO - Per evitare danni alla pompa, non utilizzare composti antigelo a base di petrolio o inibitori di ruggine.

10. **RICAMBI** - Per evitare costosi fermi macchina, tenete a portata di mano un kit di assistenza JABSCO.

ISTRUZIONI DI SERVIZIO

SMONTAGGIO

1. Rimuovere le viti del coperchio terminale, il coperchio terminale e l'O-ring.
2. Rimuovere la girante afferrando il mozzo con le pinze della pompa dell'acqua.
3. Allentare le vite della camma e rimuoverla (pulire il sigillante).
4. Rimuovere la puleggia o il giunto e la chiave dall'albero.
5. Rimuovere l'anello di ritegno che fissa il gruppo cuscinetto/albero al corpo della pompa.
6. Dall'estremità della girante della pompa, premere il gruppo cuscinetto e albero dal foro del cuscinetto. Rimuovere l'imbragatura dall'albero.
7. Dall'estremità della pompa, spingere la guarnizione fuori dal foro della guarnizione.
8. Se è necessario sostituire i cuscinetti o l'albero, inserire con cautela due cacciaviti a taglio di uguali dimensioni tra i cuscinetti a 180 gradi di distanza l'uno dall'altro. Ruotare contemporaneamente i cacciaviti in direzioni opposte per separare i cuscinetti. Continuare a spingere i cuscinetti fuori dall'albero facendo attenzione a non danneggiare i cuscinetti o graffiare l'albero.
9. Rimuovere l'anello elastico che posiziona i cuscinetti sull'albero.

NOTA: ispezionare tutte le parti per verificare che non siano usurate o danneggiate e sostituirle se necessario.

ASSEMBLAGGIO

1. Installare l'anello elastico di posizionamento dei cuscinetti sull'albero.
2. Premere i cuscinetti (uno per ogni estremità dell'albero) sull'albero e contro l'anello elastico di posizionamento. Far scorrere il bilancino sull'estremità dell'albero della girante e posizionarlo contro la spalla rialzata vicino ai cuscinetti.
3. Premere la guarnizione (con il labbro rivolto verso il foro della girante) nel foro di tenuta del corpo pompa. Assicurarsi che sia inserita nella parte inferiore del foro di tenuta. Lubrificare il labbro della guarnizione con una piccola quantità di grasso.
4. Allineare l'estremità dell'albero della girante con la guarnizione e premere il gruppo albero/cuscinetto nel foro del cuscinetto (spingere sulla pista esterna del cuscinetto). Installare l'anello di fissaggio del cuscinetto nella scanalatura dell'anello di fissaggio con il lato concavo rivolto verso l'estremità dell'albero.
5. Applicare un sottile strato di sigillante sulle filettature delle viti e sulla parte superiore della camma e installarla nel corpo. Fissare con la vite della camma.
6. Lubrificare il foro della girante con un leggero strato di grasso per pompe dell'acqua e inserire la girante nel foro con un movimento rotatorio, finché la vite della girante non si innesta nella scanalatura dell'albero, quindi spingerla nel foro.
7. Installare l'O-ring e il coperchio terminale. Fissare con le viti del coperchio terminale.

GARANZIA

LA GARANZIA LIMITATA XYLEM GARANTISCE CHE QUESTO PRODOTTO È PRIVO DI DIFETTI E DI LAVORAZIONE PER UN PERIODO DI 1 ANNO DALLA DATA DI PRODUZIONE. LA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE, LE GARANZIE, LE CONDIZIONI O I TERMINI DI QUALSIASI NATURA RELATIVI ALLE MERCI FORNITE IN QUESTO CONTESTO, COMPRESSE, SENZA LIMITAZIONE, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E DI IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, CHE SONO QUI ESPRESSAMENTE DISCONOSCIUTE ED ESCLUSE. SALVO QUANTO DIVERSAMENTE PREVISTO DALLA LEGGE, IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'ACQUIRENTE È LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DEL VENDITORE PER LA VIOLAZIONE DI UNA QUALSIASI DELLE GARANZIE DI CUI SOPRA SONO LIMITATI ALLA RIPARAZIONE O ALLA SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO E SARANNO IN OGNI CASO LIMITATI ALL'IMPORTO PAGATO DALL'ACQUIRENTE AI SENSI DEL PRESENTE DOCUMENTO. IN NESSUN CASO IL VENDITORE È RESPONSABILE PER QUALSIASI ALTRA FORMA DI DANNO, DIRETTO, INDIRETTO, LIQUIDATO, INCIDENTALI, CONSEGUENZIALE, PUNITIVO, ESEMPLARE O SPECIALE, INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO, LA PERDITA DI PROFITTO, LA PERDITA DI RISPARMI O ENTRATE PREVISTE, LA PERDITA DI REDDITO, LA PERDITA DI AFFARI, LA PERDITA DI PRODUZIONE, LA PERDITA DI OPPORTUNITÀ O LA PERDITA DI REPUTAZIONE. LA PRESENTE GARANZIA È SOLO UNA RAPPRESENTAZIONE DELLA GARANZIA LIMITATA COMPLETA. PER UNA SPIEGAZIONE DETTAGLIATA, VISITATE IL SITO www.xyblem.com/it-it/support/, CHIAMATE IL NUMERO DEL NOSTRO UFFICIO O SCRIVETE UNA LETTERA ALLA VOSTRA SEDE REGIONALE.

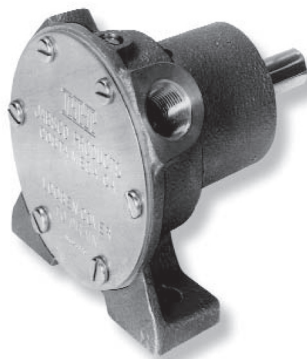
PROCEDURA DI RESTITUZIONE

Le restituzioni in garanzia vengono effettuate tramite il luogo di acquisto. Si prega di contattare l'ente competente con la ricevuta d'acquisto per verificare la data.

NL Zelfaanzuigende pompen – Model 2620-serie

KENMERKEN

Lichaam:	Brons
Waaier:	Neopreen of Nitril
Schacht:	316 roestvrij staal
Asafdichting:	Nitril Lip Type
Lagers:	Verzegelde kogellagers
Poorten:	3/8" NPTF
Gewicht:	ongeveer 1,3 kg.



VARIETIES BESCHIKBAAR

Modelnr.	Beschrijving
2620-1101	Neopreen waaier
2620-1103	Nitril (oliebestendig) Waaier

TOEPASSINGEN EN BEDIENINGSINSTRUCTIES

MARINE - Motorkoeling, lenspompen, watercirculatie in aastanks, dokpomp voor nutsvoorzieningen.

INDUSTRIËEL - Circuleren en overpompen, snel mengen, pompen van koelvloeistoffen voor werktuigmachines, terugvloeien, pompputten, chemicaliën, farmaceutische producten, zeep, vloeistoffen, inkt, kleurstoffen, alcohol, diverse zuren, looivloeistof-fen, glycerine, pek, enz.

- INSTALLATIE** - De pomp kan in elke positie worden gemonteerd. Inlaat- en uitlaatpoorten worden bepaald door de draairichting van de as (zie Maatschets). Draai voor de installatie de pompas in de draairichting van het bedrijf.
- AANDRIJVING** - Riem of Direct met flexibele koppeling.
Riemaandrijving - Een te hoge belasting van de riem verkort de levensduur van de pomplagers.



WAARSCHUWING: Verwondingsgevaar.

Blotliggende poelies en riemen kunnen letsel veroorzaken. Installeer een afscherming rond poelies en riemen. Blijf uit de buurt als de machine in werking is.



- Directe aandrijving** - Bij het installeren van de koppeling moet er ruimte zijn tussen de aandrijfas en de pompas. Pomp en aandrijfas altijd monteren en uitlijnen voordat u de stelschroef van de koppeling vastdraait.
- SNELHEDEN** - 500 RPM tot het maximum vermeld in de prestatietabel. Raadpleeg de fabriek voor gebruik bij hogere snelheden dan aangegeven. Gebruik voor een langere levensduur van de pomp de laagst mogelijke snelheden.
 - ZELF AANVOEREN** - Priemt bij lage of hoge snelheden. Voor een verticale opvoerhoogte van 3,3 m (10 voet) is een minimum van 800 RPM vereist. Pomp produceert een aanzuighoogte tot 6,7 m (22 voet) wanneer hij nat is. **ZORG ERVOOR DAT DE AANZUIGLEIDINGEN LUCHTDICHT ZIJN, ANDERS ZAL DE POMP NIET ZELFAANZUIGEND WERKEN.**
 - Droog laten draaien** - De eenheid is afhankelijk van de gepompte vloeistof voor smering. NIET langer dan 30 seconden droog laten draaien. Gebrek aan vloeistof zal de waaier beschadigen.

- OPMERKING** - Verpomp geen petroleumderivaten met een lichte fractie, oplosmiddelen, verdunners, sterk geconcentreerde of organische zuren. Schade aan de pomp kan het gevolg zijn. Raadpleeg de Jabsco Chemical Resistance Table, (verkrijgbaar op aanvraag bij Jabsco), voor de juiste materialen en waaierverbindingen. Als corrosieve vloeistoffen worden gebruikt, zal de levensduur van de pomp worden verlengd als de pomp na elk gebruik of na elke werkdag met water wordt gespoeld.



WAARSCHUWING: Explosiegevaar.

Gebruik de pomp niet voor het verpompen van benzine of andere ontvlambare vloeistoffen met een vlampunt lager dan 37,8°C (100°F). Dit kan leiden tot een explosie die persoonlijk letsel, de dood of materiële schade kan veroorzaken.



- DRUKKEN** - Raadpleeg de capaciteitstabel voor de aanbevolen maximumdruk voor continu gebruik. Raadpleeg de fabriek als de druk de aangegeven waarden overschrijdt.
- TEMPERATUREN**
Neopreen 45°-180° F (7°-82° C),
Nitril 50°-180° F (10°-82° C).
- IJSKOUDE WEER** - Laat de eenheid leeglopen door het deksel los te maken. De volgende antivriesmiddelen kunnen worden gebruikt zonder nadelige gevolgen voor de waaier: Atlas "Perma-guard", Du Pont "Zerex" en "Telar", Dow Chemical "Dow-guard" en Olin Mathison "Pyro Permanent".
KENNISGEVING - Gebruik geen op petroleum gebaseerde antivriesmiddelen of roestremmers om schade aan de pomp te voorkomen.
- RESERVEONDERDELEN** - Houd een JABSCO-servicekit bij de hand om kostbare uitval te voorkomen.

SERVICE-INSTRUCTIES

DEMONTAGE

1. Verwijder de schroeven van het einddeksel, het einddeksel en de O-ring.
2. Verwijder de waaiër door de naaf vast te pakken met een waterpomptang.
3. Draai de nokkenschroef los en verwijder de nok (verwijder afdichtmiddel).
4. Verwijder poelie of koppeling en sleutel van de as.
5. Verwijder de borgring die het lager/as aan het pomphuis bevestigt.
6. Druk vanaf de waaiërzijde van de pomp het lager en de as uit het lagerhuis. Verwijder de slinger van de as.
7. Druk vanaf de aandrijfzijde van de pomp de afdichting uit het afdichtingsgat.
8. Als de lagers of as moeten worden vervangen, steek dan voorzichtig twee schroevendraaiers van gelijke grootte tussen de lagers met een onderlinge afstand van 180 graden. Draai de schroevendraaiers tegelijkertijd in tegengestelde richting om de lagers te scheiden. Duw de lagers van de as en zorg ervoor dat u de lagers of de as niet beschadigt.
9. Verwijder de borgring die de lagers op de as positioneert.

OPMERKING: Controleer alle onderdelen op slijtage of schade en vervang ze waar nodig.

ASSEMBLAGE

1. Installeer de borgring van het lager op de as.
2. Druk de lagers (één aan elk uiteinde van de as) op de as en tegen de borgring. Schuif de slinger op het waaiëriteinde van de as en plaats deze tegen de opstaande schouder bij de lagers.
3. Druk de afdichting (met de lip naar de waaiërboring) in de afdichtingsboring in het pomphuis. Zorg ervoor dat deze in de bodem van het afdichtingsgat zit. Smeer de lip van de afdichting met een kleine hoeveelheid vet.
4. Lijn het waaiëriteinde van de as uit met de afdichting en druk het geheel van as en lager in de lagerboring (druk op de buitenste loop van het lager). Installeer de lagerborgring in de borgringgroef met de holle kant naar buiten gericht in de richting van het aandrijfuiteinde van de as.
5. Breng een dunne laag kit aan op de schroefdraad en de bovenkant van de nok en installeer deze in de behuizing. Vastzetten met nokkenschroef.
6. Smeer het boorgat van de waaiër in met een dun laagje waterpompet en draai de waaiër in het boorgat totdat de waaiërschroef in de gleuf van de as grijpt.
7. O-ring en einddeksel installeren. Vastzetten met de schroeven van het deksel.

GARANTIE

XYLEM BEPERKTE GARANTIE GARANDEERT DAT DIT PRODUCT VRIJ IS VAN DEFECTEN EN VAKMANSCHAP VOOR EEN PERIODE VAN 1 JAAR VANAF DE DATUM VAN FABRICAGE. DE GARANTIE IS EXCLUSIEF EN KOMT IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE UITDRUKKELIJKE OF STILZWIJGENDE GARANTIES, WAARBORGEN, VOORWAARDEN OF BEPALINGEN VAN WELKE AARD DAN OOK MET BETREKKING TOT DE GOEDEREN DIE HIERONDER WORDEN GELEVERD, MET INBEGRIJF VAN MAAR NIET BEPERKT TOT ALLE STILZWIJGENDE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, DIE HIERBIJ UITDRUKKELIJK WORDEN AFGeweZEN EN UITGESLOTEN. BEHALVE INDIEN WETTELIJK ANDERS BEPAALD, IS HET EXCLUSIEVE RECHTSMIDDEL VAN DE KOPER EN DE TOTALE AANSPRAKELIJKHEID VAN DE VERKOPER VOOR INBREUKEN OP EEN VAN DE VOORGAANDE GARANTIES BEPERKT TOT DE REPARATIE OF VERVANGING VAN HET PRODUCT EN ZAL IN ALLE GEVALLEN BEPERKT ZIJN TOT HET BEDRAG DAT DE KOPER OP GROND HIERVAN HEEFT BETAALD. IN GEEN GEVAL IS DE VERKOPER AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE ANDERE VORM VAN SCHADE, HETZIJ DIRECTE, INDIRECTE, GELIQUIDEERDE, INCIDENTELE, GEVOLG-, PUNITIEVE, EXEMPLARISCHE OF SPECIALE SCHADE, MET INBEGRIJF VAN MAAR NIET BEPERKT TOT WINSTDERIVING, VERLIES VAN VERWACHTTE BESPARINGEN OF INKOMSTEN, VERLIES VAN INKOMSTEN, VERLIES VAN ZAKEN, VERLIES VAN PRODUCTIE, VERLIES VAN KANSEN OF VERLIES VAN REPUTATIE. DEZE GARANTIE IS SLECHTS EEN WEERGAVE VAN DE VOLLEDIGE BEPERKTE GARANTIE. VOOR EEN GEDETAILLEERDE UITLEG, BEZOEK ONS OP www.xylem.com/nl-nl/support/, BEL ONS VERMELDE KANTOORNUMMER, OF SCHRIJF EEN BRIEF NAAR UW REGIONAAL KANTOOR.

TERUGKEERPROCEDURE

Retourzendingen onder garantie verlopen via de plaats van aankoop. Neem contact op met de juiste instantie met een aankoopbewijs om de datum te verifiëren.

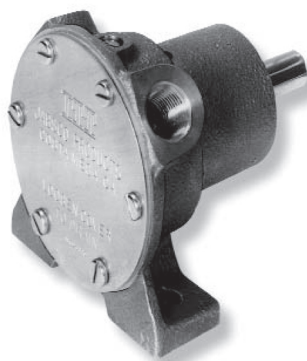
SE Självsugande pumpar – Modell 2620-serien

FUNKTIONER

Kropp:	Brons
Hjul:	Neopren eller nitril
Axel:	316 rostfritt stål
Tätning av axeln:	Nitril Lip Type
Lager:	Tätat kullager: Tätat kullager
Portar:	3/8" NPTF
Vikt:	1,3 kg (2-3/4 lb) ca.

VARIATIONER TILLGÄNGLIGA

Modell nr.	Beskrivning
2620-1101	Neoprenhjul
2620-1103	Nitril (oljebeständig) Hjul



ANVÄNDNING OCH BRUKSANVISNINGAR

MARIN - Motorkylning, pumpning av länsar, cirkulation av vatten i betestankar, pump vid bryggan.

INDUSTRI - Cirkulation och överföring, hastighetsblandning, pumpning av kylmedel för verktygsmaskiner, returflöde, dränering av sump, kemikalier, läkemedel, tvål, sprit, bläck, färgämnen, alkohol, olika syror, garvningsvätskor, glycerin, saltlake osv.

- INSTALLATION** - Pumpen kan monteras i vilket läge som helst. Intags- och utloppsöppningar bestäms av axelns rotationsriktning (se måttskiss). Innan installationen vänder du pumpens axel i driftsrotationsriktningen.
- DRIVE** - Bälte eller direkt med flexibel koppling.

Drift av bandet - En alltför hård rembelastning minskar livslängden på pumpens lager.

! VARNING: Risk för skada.

Exponerade remskivor och remmar kan orsaka skador. Montera en skyddskärm runt remskivor och remmar. Håll dig undan när maskinen är i drift.

Direktdrift - Det ska finnas utrymme mellan drivaxeln och pumpaxeln när kopplingen installeras. Montera och rikta alltid in pumpen och drivaxeln innan du drar åt kopplingens ställskruv.

- HASTIGHETER** - 500 varv/min till det högsta värde som anges i prestandatabellen. Kontakta fabriken för drift vid högre hastigheter än de som anges. För längre livslängd på pumpen, kör vid lägsta möjliga varvtal.
- SJÄLVPRIMNING** - Primas vid låga eller höga varvtal. För en vertikal lyfthöjd på 3,3 m (10 fot) krävs minst 800 varv per minut. Pumpen ger en suglyft på upp till 6,7 m (22 fot) när den är fuktad. SE TILLATT SUGLEDNINGARNA ÄR LUFTTÄTA, ANNARS KOMMER PUMPEN INTE ATT SJÄLVPRIMAS.
- KÖRNING TORR** - Enheten är beroende av den pumpade vätskan för smörjning. KÖR INTE TORKT i mer än 30 sekunder. Brist på vätska kommer att skada pumpshjulet.

- OBS** - Pumpa inte lätta fraktioner av petroleumderivat, lösningsmedel, förtunnare, högkoncentrerade eller organiska syror. Skador på pumpen kan uppstå. Se Jabsco Chemical Resistance Table, (tillgänglig på begäran från Jabsco), för lämpliga material för pumphus och pumpshjul. Om korrosiva vätskor hanteras kommer pumpens livslängd att förlängas om pumpen spolas med vatten efter varje användning eller efter varje arbetsdag.

! VARNING: Explosionsrisk.

Använd inte pumpen för att pumpa bensin eller andra brandfarliga vätskor med flampunkt under 37,8 °C (100 °F). Om du gör det kan det leda till explosion som kan orsaka personskador, dödsfall eller egendomsskador.

- TRYCK** - Se tabellen över huvudets kapacitet för rekommenderat maximalt tryck för kontinuerlig drift. Om trycken överstiger de angivna, kontakta fabriken.
- TEMPERATURER**
Neopren 45°-180° F (7°-82° C),
Nitril 50°-180° F (10°-82° C).
- FRYSANDE VÄDER** - Dränera enheten genom att lossa ändskyddet. Följande frostskyddsblandningar kan användas utan några negativa effekter på pumpshjulet: Atlas "Perma-guard", Du Pont "Zerex" och "Telar", Dow Chemical "Dow-guard" och Olin Mathison "Pyro Permanent".
OBS - För att undvika skador på pumpen får du inte använda petroleumbaserade frostskyddsmedel eller rostskyddsmedel.
- RESERVDELAR** - För att undvika kostsamma avstängningar bör du ha ett JABSCO Service Kit till hands.

SERVICEINSTRUKTIONER

DEMONTERING

1. Ta bort skruvarna i ändskyddet, ändskyddet och O-ringen.
2. Ta bort pumphjulet genom att ta tag i navet med en vattenpumpstång.
3. Lossa kamskraven och ta bort kammen (rengör tätningssmedlet).
4. Ta bort remskiva eller koppling och nyckel från axeln.
5. Avlägsna den hållring som håller lager/axelaggregatet fast vid pumphuset.
6. Tryck ut lagret och axeln ur lagerborrningen från pumpens pumphjulssida. Avlägsna slingan från axeln.
7. Tryck ut tätningen ur tätningsborrningen från pumpens drivande del.
8. Om lager eller axel behöver bytas ut, sätt försiktigt in två lika stora skruvmejslar mellan lagren med 180 graders mellanrum. Vrid samtidigt skruvmejslarna i motsatt riktning för att separera lagren. Fortsätt att trycka av lagren från axeln och se till att inte skada lagren eller repa axeln.
9. Avlägsna den snäppring som placerar lagren på axeln.

OBS: Inspektera alla delar för slitage eller skador och byt ut dem vid behov.

MONTERING

1. Montera lagerpositioneringsring på axeln.
2. Pressa in lagren (ett från varje axelände) på axeln och mot positioneringssnäppringen. Skjut in den slingan på axelns hjulända och placera den mot den upphöjda axeln nära lagren.
3. Pressa in tätningen (med läppen riktad mot pumphjulets borrning) i tätningsborrningen i pumphuset. Se till att den sitter i botten av tätningsborrningen. Smörj tätningsläppen med en liten mängd fett.
4. Rikta axelns pumphjulssida mot tätningen och tryck in axel/lageraggregatet i lagerborrningen (tryck på lagrets yttre lager-ring). Montera lagerhållningsringen i hållningsringens spår med den konkava sidan utåt mot axelns drivande ände.
5. Applicera ett tunt lager tätningsmedel på skruvängarna och överdelen av nocken och installera i huset. Säkra med kamskraven.
6. Smörj pumphjulets borrning med ett lätt lager vattenpumpsfett och starta pumphjulet i borrningen med en roterande rörelse, tills pumphjulets skruv griper in i spåret i axeln, och tryck sedan in i borrningen.
7. Montera O-ring och ändskydd. Säkra med ändlockets skruvar.

GARANTI

XYLEM BEGRÄNSAD GARANTI GARANTERAR ATT DENNA PRODUKT ÄR FRI FRÅN DEFEKTER OCH TILLVERKNINGSFEL UNDER EN PERIOD AV 1 ÅR FRÅN TILLVERKNINGS-DATUM. GARANTIN ÄR EXKLUSIV OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER, GARANTIER, VILKOR ELLER BESTÄMMELSER AV VILKET SLAG SOM HELST AVSEENDE DE VAROR SOM TILLHANDAHÅLLS ENLIGT DETTA AVTAL, INKLUSIVE, UTAN BEGRÄNSNING, ALLA UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER FÖR SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL, VILKA HÄR MED UTTRYCKLIGEN FÖRKASTAS OCH UTESLUTS. OM INTE ANNAT FÖRESKRIVS I LAG, ÄR KÖPARENS EXKLUSIVA RÄTTSMEDEL OCH SÄLJARENS SAMMANLAGDA ANSVAR FÖR BROTT MOT NÅGON AV DE FÖREGÅENDE GARANTIERNAS BEGRÄNSAT TILL ATT REPARERA ELLER BYTA UT PRODUKTEN OCH SKA I SAMTLIGA FALL BEGRÄNSAS TILL DET BELOPP SOM KÖPAREN HAR BETALAT ENLIGT DETTA AVTAL. SÄLJAREN ÄR UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER ANSVARIG FÖR NÅGON ANNAN FORM AV SKADA, VARE SIG DIREKT, INDIREKT, LIKVIDERAD, TILLFÄLLIG, FÖLDSKADA, STRAFFSKADA, EXEMPLARISK ELLER SÄRSKILD SKADA, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL FÖRLUST AV VINST, FÖRLUST AV FÖRVÄNTADE BESPARINGAR ELLER INTÄKTER, INKOMSTFÖRLUST, FÖRLUST AV AFFÄRSVERKSAMHET, PRODUKTIONSFÖRLUST, FÖRLUST AV MÖJLIGHETER ELLER FÖRLUST AV ANSEENDE. DENNA GARANTI ÄR ENDAST EN REPRESENTATION AV DEN FULLSTÄNDIGA BEGRÄNSADE GARANTIN. FÖR EN DETALJERAD FÖRKLARING, BESÖK OSS PÅ www.xylem.com/sv-se/support/, RING Vårt ANGIVNA KONTORSNUMMER ELLER SKRIV ETT BREV TILL DITT REGIONALA KONTOR.

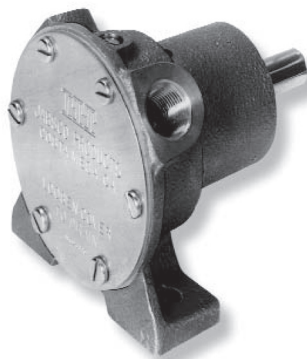
ÄTERTVÄNDADEFÖRFARANDE

Garantiöverlämningar sker via köpstället. Kontakta lämplig enhet med ett kvitto på köpet för att verifiera datumet.

ES Bombas autocebantes – Modelo Serie 2620

CARACTERÍSTICAS

Cuerpo:	Bronce
Impulsor:	Neopreno o nitrilo
Eje:	Acero inoxidable 316
Junta del eje:	Tipo labio de nitrilo
Rodamientos:	Rodamientos de bolas sellados
Conexiones:	3/8" NPTF
Peso:	2-3/4 lb (1,3 kg) aprox.



VARIANTES DISPONIBLES

Modelo Núm.	Descripción
2620-1101	Impulsor de neopreno
2620-1103	Impulsor de nitrilo (resistente al aceite)

APLICACIONES E INSTRUCCIONES DE USO

MARINA: Refrigeración de motores, Bombeo de sentinas, Circulación de agua en tanques de cebo, Bomba auxiliar de muelle.

INDUSTRIAL: Circulación y trasiego, Mezcla a alta velocidad, Bombeo de refrigerantes de máquinas herramienta, Vertido de retorno, Drenaje de sumideros, Productos químicos, Farmacéuticos, Jabón, Licores, Tinta, Tintes, Alcohol, Ácidos varios, Licores de curtido, Glicerina, Salmuera, etc.

1. **INSTALACIÓN:** La bomba puede montarse en cualquier posición. Los orificios de aspiración y descarga están determinados por el sentido de giro del eje (véase el dibujo acotado). Antes de la instalación, girar el eje de la bomba en el sentido de rotación de funcionamiento.

2. **ACCIONAMIENTO:** Correa o directo con acoplamiento elástico.

Transmisión por banda: Una carga excesiva de la banda reducirá la vida útil de los cojinetes de la bomba.



ADVERTENCIA: Peligro de lesiones.
Las poleas y correas expuestas pueden causar lesiones. Instale una protección



alrededor de las poleas y correas. Manténgase alejado mientras la maquinaria esté en funcionamiento.

Transmisión directa: Debe dejarse espacio libre entre el eje de transmisión y el eje de la bomba al instalar el acoplamiento. Monte y alinee siempre la bomba y el eje de transmisión antes de apretar el tornillo de fijación del acoplamiento.

3. **VELOCIDADES:** 500 RPM hasta el máximo indicado en la tabla de prestaciones. Consulte con la fábrica para el funcionamiento a velocidades superiores a las indicadas. Para prolongar la vida útil de la bomba, utilícela a las velocidades más bajas posibles.

4. **AUTOCEBANTE:** Ceba a velocidades bajas o altas. Para una elevación vertical de 10 pies (3,3 m), se requiere un mínimo de 800 RPM. La bomba producirá una altura de succión de hasta 22 pies (6,7 m) cuando esté mojada. ASEGÚRESE DE QUE LAS LÍNEAS DE SUCCIÓN SEAN HERMÉTICAS O LA BOMBA NO SE AUTOCEBARÁ.

5. **FUNCIONAMIENTO EN SECO:** La unidad depende del líquido bombeado para su lubricación. NO FUNCIONE EN SECO durante más de 30 segundos. La falta de líquido dañará el impulsor.

6. **AVISO:** No bombee derivados del petróleo de fracción ligera, disolventes, diluyentes, ácidos altamente concentrados u orgánicos. Podría dañar la bomba. Consulte la Tabla de resistencia química de Jabasco, (disponible a pedido en Jabasco), para conocer los materiales adecuados del cuerpo y los compuestos del impulsor. Si se manejan fluidos corrosivos, la vida útil de la bomba se prolongará si se la enjuaga con agua después de cada uso o después de cada jornada de trabajo.



ADVERTENCIA: Peligro de explosión.

No utilice la bomba para bombear gasolina u otros líquidos inflamables con un punto



de inflamación inferior a 37,8°C (100°F). De lo contrario, podría producirse una explosión que podría causar lesiones personales, la muerte o daños materiales.

7. **PRESIONES:** Consulte la tabla de capacidad del cabezal para conocer el máximo recomendado para el funcionamiento continuo. Si las presiones superan las indicadas, consulte con la fábrica.

8. **TEMPERATURAS**
Neopreno 7°-82° C (45°-180° F),
Nitrilo 50°-180° F (10°-82° C).

9. **TIEMPO DE CONGELACIÓN:** Drene la unidad aflojando la tapa del extremo. Los siguientes compuestos anticongelantes pueden utilizarse sin efectos adversos para el impulsor: Atlas "Perma-guard", Du Pont "Zerex" y "Telar", Dow Chemical "Dow-guard" y Olin Mathison "Pyro Permanent".

AVISO: Para evitar daños en la bomba, no utilice compuestos anticongelantes a base de petróleo ni inhibidores de óxido.

10. **PARTES DE REPUESTO:** Para evitar costosas paradas, tenga a mano un Kit de Servicio JABSCO.

INSTRUCCIONES DE SERVICIO

DESMONTAJE

1. Quite los tornillos de la tapa del extremo, la tapa del extremo y la junta tórica.
2. Retire el impulsor sujetando el cubo con unas pinzas para bombas de agua.
3. Aflojar el tornillo de la leva y retirar la leva (limpiar el sellante).
4. Quitar la polea o el acoplamiento y la chaveta del eje.
5. Retirar el anillo de retención que fija el conjunto cojinete/eje al cuerpo de la bomba.
6. Desde el extremo del impulsor de la bomba, presionar el conjunto de cojinete y eje para sacarlo del orificio del cojinete. Retirar el deflector del eje.
7. Desde el extremo de accionamiento de la bomba, presionar el retén para sacarlo del orificio del retén.
8. Si es necesario sustituir los cojinetes o el eje, inserte con cuidado dos destornilladores de ranura del mismo tamaño entre los cojinetes, separados 180 grados. Gire simultáneamente los destornilladores en direcciones opuestas para separar los cojinetes. Siga empujando los cojinetes para separarlos del eje con cuidado de no dañar los cojinetes ni rayar el eje.
9. Retire el anillo elástico que posiciona los cojinetes en el eje.

NOTA: Inspeccione todas las piezas en busca de desgaste o daños y sustitúyalas cuando sea necesario.

MONTAJE

1. Instale el anillo elástico de posicionamiento del rodamiento en el eje.
2. Presione los cojinetes (uno de cada extremo del eje) sobre el eje y contra el anillo elástico de posicionamiento. Deslice el deflector en el extremo del impulsor del eje y colóquelo contra el hombro elevado cerca de los cojinetes.
3. Presionar la junta (con el labio apuntando hacia el orificio del impulsor) en el orificio de la junta en el cuerpo de la bomba. Asegúrese de que está asentada en el fondo del orificio de la junta. Lubrique el labio de la junta con una pequeña cantidad de grasa.
4. Alinee el extremo del eje del impulsor con la junta y presione el conjunto eje/cojinete en el orificio del cojinete (empuje sobre el anillo exterior del cojinete). Instale el anillo de retención del cojinete en la ranura del anillo de retención con el lado cóncavo hacia fuera, hacia el extremo impulsor del eje.
5. Aplique una fina capa de sellador a las roscas de los tornillos y a la parte superior de la leva e instálela en el cuerpo. Fijar con el tornillo de leva.
6. Lubrique el orificio del impulsor con una capa ligera de grasa para bombas de agua e introduzca el impulsor en el orificio con un movimiento giratorio, hasta que el tornillo del impulsor encaje en la ranura del eje, luego empújelo dentro del orificio.
7. Instale la junta tórica y la tapa del extremo. Fijar con los tornillos de la tapa.

GARANTÍA

LA GARANTÍA LIMITADA DE XYLEM GARANTIZA QUE ESTE PRODUCTO ESTÁ LIBRE DE DEFECTOS Y MANO DE OBRA DURANTE UN PERÍODO DE 1 AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE FABRICACIÓN. LA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A TODAS Y CADA UNA DE LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, AVALES, CONDICIONES O TÉRMINOS DE CUALQUIER NATURALEZA RELACIONADOS CON LOS PRODUCTOS SUMINISTRADOS EN VIRTUD DEL PRESENTE DOCUMENTO, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, QUE POR LA PRESENTE SE RECHAZAN Y EXCLUYEN EXPRESAMENTE. SALVO QUE LA LEY DISPONGA LO CONTRARIO, EL RECURSO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR Y LA RESPONSABILIDAD TOTAL DEL VENDEDOR POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIERA DE LAS GARANTÍAS ANTERIORES SE LIMITAN A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DEL PRODUCTO Y, EN TODOS LOS CASOS, SE LIMITARÁN AL IMPORTE PAGADO POR EL COMPRADOR EN VIRTUD DEL PRESENTE DOCUMENTO. EN NINGÚN CASO EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN OTRO TIPO DE DAÑOS, YA SEAN DIRECTOS, INDIRECTOS, LIQUIDADOS, INCIDENTALES, CONSECUENTES, PUNITIVOS, EJEMPLARES O ESPECIALES, INCLUYENDO PERO NO LIMITÁNDOSE A LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE AHORROS O INGRESOS PREVISTOS, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE PRODUCCIÓN, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES O PÉRDIDA DE REPUTACIÓN. ESTA GARANTÍA ES SÓLO UNA REPRESENTACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA COMPLETA. PARA OBTENER UNA EXPLICACIÓN DETALLADA, VISÍTENOS EN www.xylem.com/es-es/support/, LLAME A NUESTRO NÚMERO DE OFICINA INDICADO O ESCRIBA UNA CARTA A SU OFICINA REGIONAL.

PROCEDIMIENTO DE DEVOLUCIÓN

Las devoluciones en garantía se realizan a través del lugar de compra. Por favor, póngase en contacto con la entidad correspondiente con un recibo de compra para verificar la fecha.

Xylem Inc. – USA
17942 Cowan
Irvine, CA 92614

Xylem Inc. – UK
Harlow Innovation Park,
London Road, Harlow, Essex, CM17 9LX

Xylem Inc. – CHINA
30/F Tower A, 100 Zunyi Road, Shanghai
200051

Xylem Inc. – HUNGARY KFT
2700 Cegléd
Külso-Kátaí út 41

Xylem Inc. – AUSTRALIA
2/2 Capicure Drive
Eastern Creek, NSW 2766

www.xylem.com/jabsco

© 2023 Xylem Inc. All rights reserved
Jabsco is a trademark of Xylem Inc. or one of its subsidiaries
43000-0495 Rev. C 01/2023